



Informativo de Gifu-ken Informações da Província de Gifu



Janeiro de 2019

Eventos em destaque do mês

Caminhada pelas 17 estações da rota Nakasendo/Gifu primavera/2019

É um programa turístico da província de Gifu para caminhar se divertindo ao passar pelas 17 cidades estações e percorrer os 126,5



Mitake Hanazushi e Temarizushi

km da rota Nakasendo que passa pela província. O tema deste ano é "Hana e Sakê" que contém em sua programação, atividades típicas dessa época, como a experiência de aprender a fazer o *Mitake Hanazushi*; a degustar os melhores sakês fabricados nessa região; entre outros.

- ◆ **Data:** 3 de fevereiro (dom) a 24 de março (dom)
- ◆ **Local:** Nos trechos da rota Nakasendo em Gifu e nas regiões próximas
- ◆ **Valor / Forma de inscrição / Prazo de inscrição:**
Depende de cada atividade
- ◆ **Informações:** Secretaria de Turismo na Rota Histórica de Gifu – *Gifu Rekishi Kaido Turism Jimukyoku*
☎ 0584 (71) 6134 (em japonês)
- ◆ **Palavra-chave:** 中山道ぎふ17宿歩き旅

● População da província
1.999.406 pessoas
(433 a menos)

Homens: 969.518 (122 a menos)
Mulheres: 1.029.888 (311 a menos)
※ Dados de 1º de outubro de 2018
※ () = em comparação ao mês anterior
Veja os dados atualizados no site da Seção de Estatísticas do Governo.


Programa televisivo do governo
「Gifu Kensei Hotline」

(transmissão) quinta-feira 18:53~18:57
(reprise) terça-feira 21:54~21:58

As "Informações da Província de Gifu" também são exibidas por transmissão de dados no *Gifu-chan* (canal 8)!

Facebook "Seiryu no Kuni Gifu"
Divulgação de informações no Minamodayori!!

岐阜県 ミナモだより Busca

Aperte o botão  e obtenha informações da sua região!



"Ópera original de Hida / Mino"

A Fundação para Educação e Cultura de Gifu vem realizando uma ópera original que aborda como tema a história e a cultura de diversas regiões desta província. Este ano, celebra-se 20 anos desde o primeiro espetáculo e haverá a reprise das obras "Tsubakiyashiki", "Kitsune no Yomeiri" e "Nishi Shinobiike" que foram as mais solicitadas pelo público para esta apresentação especial de celebração.



Imagens do ano passado

- ◆ **Data:** 10 de fevereiro (dom)
- ◆ **Local:** Gifu Seiryu Bunka Plaza (Gifu-shi Gakuencho 3 - 42)
- ◆ **Valor:** Adultos ¥2,000 / Estudantes até o ensino médio ¥1,000
- ◆ **Informações:** Fundação para Educação e Cultura de Gifu – *Ken Kyoiku Bunka Zaidan*
☎ 058 (233) 8161 (em japonês)
- ◆ **Palavra-chave:** ひだ・みの創作オペラ

Caixa informativa

Guia “Kitchen Car Grand Prix in Hana Festa”

Os *Food Truck (kitchen car)* que atuam na região Tokai estarão reunidos nesse dia. Será um evento de votação no melhor sabor e no melhor design de carro, na sua opinião.

●**Data:** 12 (sáb) a 14 (seg / feriado) de janeiro, 19 (sáb) a 20 (dom) 9:30~16:00

*Nesses 5 dias a entrada do parque será gratuita

●**Local:** *Hana Festa Kinen Koen* (Parque Memorial do Festival de Flores) (Kani-shi)

●**Informações:** *Hana Festa Kinen Koen*

☎ 0574(63)7373 (Atendimento em japonês)

●**Palavra-chave:** 花フェスタ記念公園

Guia Não deixe de fazer o recolhimento especial (*tokubetsu choshu*) do imposto residencial

O recolhimento especial do imposto municipal é um sistema na qual a empresa (a fonte pagadora do salário) retém na fonte e recolhe todos os meses, o imposto municipal do funcionário (contribuinte), assim como o recolhimento do imposto de renda. De acordo com a lei, é obrigação do empregado fazer o recolhimento desse imposto através do recolhimento especial, portanto, solicitamos a adesão a esta forma de recolhimento, por favor.

●**Informações:** Seção de Impostos do Governo de Gifu – *Kencho Zeimuka* ou na seção responsável pelo imposto municipal nas prefeituras municipais

●**Palavra-chave:** 岐阜県 特別徴収

Guia “Festival de Emprego das Empresas de Gifu in Nagoya”

Será realizado um evento em Nagoya que reunirá as melhores 100 empresas de Gifu e que tem como público alvo os universitários (de universidades e de faculdades de curta duração) que estão em busca de emprego (*shukatsu*). Se você tem interesse nas empresas de Gifu ou se estiver procurando empregos em Gifu, não deixe de participar!

●**Data:** 3 de fevereiro (dom) 11:00~17:00

●**Local:** Port Messe Nagoya Pavilhão 2 (Nagoya-shi)

●**Valor:** Gratuito

●**Informações:** Seção de Recursos Humanos da Indústria do Governo de Gifu – *Kencho Sangyo Jinzaika*

☎ 058(272)8406 (Atendimento em Japonês)

●**Palavra-chave:** オール岐阜・企業フェス in 名古屋

Guia Faça o cadastro para receber mensagens de segurança da polícia de Gifu

A polícia de Gifu avisa por mensagens, informações sobre a ocorrência de atos suspeitos como puxar conversas e perseguições por pessoas estranhas (suspeitas). Faça o cadastro nesse sistema de mensagens de segurança e proteja as queridas crianças dessas criminalidades. Além das informações sobre pessoas suspeitas, são divulgadas inclusive a ocorrência de assaltos, novos tipos de golpes por telefone, entre outros.

●**Informações:** Seção Geral de Segurança Cotidiana da Polícia de Gifu – *Kenkei Seikatsu Anzen Somuka*

☎ 058(271)2424 (Atendimento em japonês)

●**Palavra-chave:** 岐阜県警察 安全・安心メール

Guia É possível obter o formulário de requerimento do passaporte japonês pelo site

Tornou-se possível preencher o formulário para requerimento do passaporte japonês pelo próprio computador da sua casa acessando o site do Ministério das Relações Exteriores do Japão. É possível requerer e retirar o passaporte nos balcões de atendimento das prefeituras da sua cidade.

*O requerimento inclusive ainda pode ser solicitado através do formulário convencional.

●**Download do formulário:** Preencher os dados necessários no site do Ministério das Relações Exteriores do Japão (*Gaimusho*) e imprimir

*Assine no local indicado, reúna os documentos necessários e faça o requerimento, por favor

●**Informações:** Centro de Passaporte do Governo de Gifu – *Ken Ryoken Center*

☎ 058(277)1000 (Atendimento em japonês)

●**Palavra-chave:** 岐阜県 パスポート

Recrutamento **Recruta-se participantes para o Curso de Montanhismo da Província de Gifu**

Será realizado um curso para obter conhecimentos e técnicas sobre a escalada para prevenir os acidentes nas montanhas e promover a difusão desse tipo de atividade.

●**Data:** 23 de fevereiro (sáb) a partir das 9:00

●**Local:** OKB Fureai Kaikan (Gifu-shi)

●**Capacidade:** 120 pessoas (por ordem de chegada)

●**Encerramento das inscrições:** 15 de fevereiro (sex) impreterivelmente

●**Inscrições e Informações:** Seção de Promoção Esportiva do Governo de Gifu – *Kencho Chiiki Sports-ka*

☎ 058(272)8762 (Atendimento em japonês)

●**Palavra-chave:** 岐阜県登山講習会

Essas informações são do dia 27 de novembro de 2018.

Para mais informações relacionadas a esta página, consulte o *Ken Koho-ka* (Seção de Relações Públicas do Governo de Gifu) ☎058-272-1111(Principal) (Atendimento exclusivo em japonês) **FAX** 058-278-2506

Colaboração para tradução : **Centro Internacional de Gifu** <http://www.gic.or.jp>